

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVI. — Número 8534

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MARTES 8 DE DICIEMBRE DE 1931

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## Las leyes complementarias

(De «Crisol».)

El acuerdo tomado ayer en el Consejo de Ministros acerca de las leyes complementarias nos parece el justo y debido. El próximo Gobierno será el que determine—como programa de su labor—el número y carácter de estas leyes, salvo, naturalmente, el acuerdo de las Cortes. Quiere esto decir, en primer lugar, que el Gobierno hará de ponente, variando el sistema seguido en el debate constitucional, en que era ponente la propia Cámara por intermedio de la Comisión, sin que los ministros tuvieran en los dictámenes participación mayor que los simples diputados. Y quiere decir, en segundo lugar, que se han esfumado todas aquellas tentativas de dictar, por adelantado, una norma al próximo Gobierno y al primer presidente de la República.

La minoría socialista había redactado una proposición para que la Cámara acordara no disolverse hasta aprobar todas las leyes complementarias y derivadas de la Constitución. Veinticuatro leyes y dos Códigos. Al día siguiente la propuesta socialista reducía a la mitad el número de las leyes que consideraba estrictamente precisas. En definitiva, la proposición no fué presentada, y el Gobierno—donde figuran tres ministros socialistas—acuerda, como es lógico y forzoso, dejar al futuro Gobierno completa libertad en la determinación de la que va a ser su labor.

¿Para qué hacemos esta pequeña historia retrospectiva? No necesitamos recordar la sorpresa que suscitó la propuesta socialista. Hubo una reacción contra la pretensión que pareció excesiva y contra el propósito, que se juzgó impositivo, de la minoría más numerosa de la Cámara. La pugna entre radicales y socialistas culminó en declaraciones que hacían temer la ruptura de la colaboración de todos los partidos en esta etapa primera de la República. Pero, al fin, la propuesta desapareció por la fuerza de ser propia i oportuna. Es decir, que se produjeron los mismos efectos, las mismas luchas, los mismos resquemores que si la proposición hubiese sido mantenida efectivamente. Se ha seguido el mismo procedimiento que vemos repetido, a pesar de las enseñanzas de la experiencia, en la actuación y en las manifestaciones de los partidos. Se lanzan ideas, iniciativas, proposiciones, sin reflexionar detenidamente sobre sus consecuencias. Se lanzan, desde luego, a toda prisa, en la dirección más radical. Sólo después, cuando ya se han producido las consecuencias, es cuando empieza la obra de reflexión y viene la rectificación, a veces la rectificación completa y radical. Esto mismo ha acontecido una y otra vez, y, por lo visto, seguirá aconteciendo mil más, sin que sirvan para nada las lecciones anteriores.

Y, sin embargo, en este caso, como en otros, no era difícil presumir los efectos y evitarlos. Hubiese bastado pensar sencillamente lo que debía hacerse, que es lo que, en definitiva, ha prevalecido: no arrojar siquiera la som-

## La Campaña Escolar del señor Gobernador

Copiamos de la prensa de Palma:

El nuevo régimen se caracteriza principalmente por el ideal de elevación del pueblo.

Los hombres de gobierno que desempeñan cargos de responsabilidad saben muy bien que su primordial ocupación es la de destinar su actividad a impulsar, estimular o promover, la instrucción popular.

Pueden sucederse las personas; puede cada una de ellas dar un carácter más o menos particular a su actuación; pero siempre les moverá aquella común determinante; por esto mismo, el señor Manent, ha querido continuar la magnífica campaña escolar que inició y llevó a cabo el señor Carreras.

El señor Manent, comienza su campaña:

Organizada la labor ordinaria en el Gobierno civil; solucionados los conflictos que halló planteados, el señor Manent, condecora ya de personas y de pueblos, vistas unas y otros en el ambiente de su despacho, quiere conocerlos en su verdadero centro y aprovechar la ocasión para hacer patente a todos el ideal social de elevación que debe animar también a los actuales autoeducadores de los pueblos. Y así empezó ayer la visita con todo entusiasmo, y sabiendo que con ello no iba a buscar el aplauso hueco y falso, sino tal vez a enfrentarse con voluntades perezosas, y con falta de ideales; pero el deber de su conciencia, la conciencia de todo hombre que estima de veras este pueblo tan llevado y traído, le obliga a poner en cada uno de sus momentos la fuerza de su convencimiento y el poder de su cargo en hacer el gran bien social humano; el de elevar a categoría de ciudadanos conscientes el mayor número posible de personas...

Ayer fué su primera salida...

Le acompañaba el Inspector Jefe de primera enseñanza don Juan Capó.

SAN LORENZO DES GARDAZAR

Después de atravesar en carrera rauda la llanura mallorquina, vestida ya con el primer tapiz de las gramíneas y legumbres que ponen su nota verde brillante sobre el rojo sangriento de la tierra ha poco movida, de un breve descanso en el Ayuntamiento de Manacor

bra de una coacción sobre el presidente de la República y el Gobierno futuro.

Si nos extendemos tanto en estas consideraciones es porque encontramos nuevamente en este caso uno de los rasgos característicos de la actuación de los partidos en esta primera etapa, que, dicho llanamente, consiste en armar el jaleo, en definitiva para nada; porque, al fin, vencen la prudencia y la cordura.

para saludar a los señores concejales y recoger a su Alcalde señor Amer y de una corta parada en la escuela rural de Son Negre (nuevo edificio que pronto inaugurará nuestra primera autoridad civil, con otras rurales acabadas y la Graduada que pronto estará terminada) se llega a San Lorenzo des Gardazar.

Saludos de autoridades y pueblo.

Reunión solemne en el Ayuntamiento.

El señor Gobernador expone su punto de vista. Palabra clara, concepto sencillo, sencillamente expuesto. La gente humilde que ha llenado el salón, comprende y aplaude. No hay espera posible. La escuela, donde se ha de formar el nuevo pueblo debe hacerse inmediatamente... Hay que suprimir inconvenientes... Que se derriben los obstáculos...

El señor Capó hace un poro de historia... Recuerda las tentativas; planea un programa realizable.

El señor Alcalde y el Ayuntamiento contestan unánimes a una pregunta con creta del señor Gobernador... Empezarán las obras inmediatamente... Se terminarán enseguida las obras de Son Carrió... El plano está hecho... Los cimien tos puestos... El dinero.

Y para principios de año nuevo, se habrá determinado el solar y se tendrán los planos de las escuelas del pueblo...

Unas galletas... Una copa de Jerez... Una visita al centro liberal... Unas palabras de despedida...

Y una parada corta en Son Carrió, donde se ve la pobreza del local que actualmente ocupa la escuela... La necesidad de salir de tan deficiente local, es clara y manifiesta.

SON SERVERA

Numeroso gentío espera a la entrada del pueblo. Autoridades y vecindario han acudido a recibir al primer Gobernador de la República que llega a la comarca.

Saludos afectuosos y visita a la Escuela.

El amplio vestibulo del edificio donde hay dos clases instaladas es una magnífica exposición de material agrícola y de enseñanza. Aquí está concretada una manifestación, y es la menos importante, de un excelente maestro, hace un año fallecido, y cuyo nombre está a flor de labios en todos, porque está en los corazones. El señor Fornaris.

Las dos aulas son incapaces ya...

El señor Gobernador se hace cargo. Vé lo hecho y lo que falta hacer.

Reunión en el Ayuntamiento. El salón se llena de público. En la presidencia ocupa lugar preferente el señor Gobernador, el Alcalde, el reverendo Cura-Párrroco y el Inspector.

El señor Capó expone brevemente la situación del pueblo. La situación rural no puede ser mejor. La buena voluntad y posibilidades van a la par.

Y el señor Gobernador, toma la palabra. Elogia calurosamente el pueblo y elogia el espíritu que informó a un coteráneo suyo que vino aquí a formar ciudadanos. Solo hay que seguir. Y seguir animosos y convencidos. Acelelar el ritmo. Elevarlas más alto aun el pueblo que ya ha dado tantos pasos. Terminar pronto lo empezado. Y volver a empezar. Son Servera tendrá en él toda la ayuda.

Un aplauso cerrado, sentido, ahoga las última palabras del señor Gobernador. Una copa de champán bebida por la prosperidad de España...

Y en marcha otra vez.

ARTA

La hermosa villa presenta aspecto de fiesta.

Esta plaza está negra de gente que recibe con un fuerte y largo aplauso al señor Gobernador.

Presentación de rúbrica. Autoridades y pueblo le acompañan en una manifestación hasta la casa de la villa. Va también el señor Ferrer, natural y maestro de Artá, durante catorce años.

El señor Alcalde expone el deseo de que sean el señor Gobernador y el Inspector quienes resuelvan el problema de los solares. Y en visita al efecto se les muestra los distintos terrenos en los que se ha emplazado.

Recibido el Ayuntamiento el señor Gobernador pronuncia magnífico parlamento y dice caramente su opinión. No hay que pararse en discusiones vanas. El problema es aquí como en otros pueblos urgente. Despierta las conciencias a la verdad. Excita la unión de todos para ese asunto básico que afecta a todos. Y convida al señor Capó a exponer su opinión sobre los solares vistos.

El señor Capó hace historia del problema escolar de Artá. Y deseando el bien del pueblo, cree que no debe ser ya objeto de discusión porque el Estado aceptó el solar de Na Llargu y sobre él ha hecho el propósito que según noticias va pronto a una realidad... Hay que evitar el peligro de que la solución a corta fecha, se aplase indefinidamente.

El señor Gobernador por convencimiento propio y más aún ante las razones expuestas, decide definitivamente dar por bueno el solar de Na Llargu.

Y eleva de nuevo su palabra. Elevaos y elevad el espíritu. La República no quiere dilaciones. No debe permitirse que Artá no siga el camino de los demás pueblos. Incluso.

Un vermut... Saludo cariñoso.

Una visita al casino republicano federal... Unas palabras sentidas de disertación, y en marcha otra vez.

EN CAPDEPERA

El Alcalde y una comisión del Ayuntamiento o ha salido a recibir a los visitantes en los límites del término municipal.

En la plaza está todo el vecindario. Los niños de las escuelas uniformados y con las banderas desplegadas, son una nota simpática y alegre. El señor Gobernador sube al Ayuntamiento y desde un balcón con voz que llega a todos, emocionado, canta un himno al pueblo, a la República, al trabajo y a la paz... El sentido íntimo de su discurso es seguido por todos. Aplausos calurosos subrayan los más bellos conceptos de su exposición, que traduce en un programa: Los anhelos de elevación del pueblo de Capdepera.

Habla con los señores Concejales. Les dice su ideario en cuestión de enseñanza y les excita a buscar rápidamente la solución del problema, complicado de momento, técnicamente. Que se apresuren los trámites y que pronto se vea levantado en señal de la nueva época, un momento escolar.

Así lo promueven los señores Concejales.

Unos momentos de confraternidad en el centro Republicano, y hacia

CALA RATJADA

Una comida de hermandad:

Al pasar por los pueblos se han ido agregando a la caravana representacio-

nes de los Ayuntamientos de sus alrededores.

Y ahora en Castellet Hotel, organizado por el Alcalde de Capdepera, en el espléndido mirador acristalado, se sientan a la mesa los elementos significados de esta comarca de Levante.

Preside el Gobernador... La comida es espléndida y señorialmente servida... La conversación recae sobre los problemas del día: carreteras, ferrocarriles, cuestiones agrícolas, de administración y Escuelas.

Gae la tarde. Se funde en la obscuridad el cabrileo del mar... Allá en el fondo un pálido fulgor rememora la isla hermana, patria pequeña del señor Manent...

El Alcalde de Capdepera ofrece la comida... Saluda a los compañeros de la comarca a los que pide unión y colaboración: Forman una región natural bien determinada en el confin más oriental de la isla...

El señor Gobernador con frase sentida, se alegra del día de hoy, cerrado con esta comida que agradece por lo que es y por lo que significa... Recomienda la unión de todos en beneficio de los pueblos verdadero y único fin de que debe mover a las autoridades... Trabaja positivamente... Haced que la República lleve a todos un poco del verdadero placer de la vida. Cultura. Hacer hombres. Hacer pueblos...

El señor Alcalde de Manacor con la venia del señor Gobernador expone el plan de trabajo social y escolar realizado por el Ayuntamiento de Manacor y convida a todos a la pronta inauguración de una escuela Graduada y de cuatro escuelas rurales.

El señor Capó, invitado a hablar dice en breves palabras, cual es el ideal de la Inspección que se convierte en el tema que es su norma de vida: Las islas baleares son las tierras más bellas... han de ser también las más cultas.

Es noche cerrada.

Al regreso, el señor Gobernador, expresamente invitado, se detiene unos momentos en el local del Centro Socialista, donde se dicen cosas muy sentidas referente al problema social y a escuelas. El señor Manent recuerda los primeros tiempos de su vida y excita a todos a elevarse en sus ambiciones y en sus hechos que han de ser siempre hacia arriba...

La sección femenina ofrece un ramo de flores a la primera Autoridad Civil... unas palabras suaves dichas por boca de mujer.

Un luch...

Y al auto.

Los 80 Km. de carretera son recorridos lo más rápidamente que permite su estado... Pero el tiempo no se hace largo... Comentarios a lo visto, a lo oído. Programa por lo que hay que hacer...

## No importa

que las máquinas de coser extranjeras aumenten hasta el imposible su precio, porque usted puede comprar la máquina de coser y bordar ALFA, de producción nacional, de calidad insuperable, de la más hermosa presentación, de garantía absoluta, a un precio muy económico.

## Compramos oro viejo

Pagamos más que nadie

JOYERIA

VDA. DE B. CARRERAS

DOCTOR ORFILA, 24

Los mejores artículos en  
JOYERIA, RELOJERIA, PLATERIA y OPTICA al más reducido precio

## ALMENDROS DESMAYO

Convierten las tierras más ásperas y secas en vergeles reproductivos, superando su valor al de los mejores terrenos dedicados a cultivos similares. Quienes cuentan con algunos centenares, puede decirse que tienen asegurada su subsistencia.

El almendro DESMAYO merece cada día más particular predilección por la mayor resistencia a los fríos y heladas, lo cual hácele particularmente recomendable en los sitios donde las bajas temperaturas son más de temer.

Si se tiene en cuenta el valor y consumo creciente de la almendra, el mínimo coste del establecimiento de los almendrales y que con ellos es relativamente factible dar valor elevado a muchos terrenos impropios para otros cultivos, se dará a este arbolado la estimación de que es merecedor.

De 3 años injerto, mínimo 3 metros alto, 175 el 100.  
De 2 años injerto, 1.ª selección 150 el 100.

El Cultivador Moderno **Barcelona**  
Trafalgar 76 (Teléfono 18.744)

PIDANSE CATALOGOS DE FRUTALES, FORESTALES Y SEMILLA

## Ayuntamiento de Mahón

El Ayuntamiento de esta ciudad en sesión extraordinaria celebrada hoy, acordó aprobar, a propuesta de la Comisión municipal de Hacienda, varias habilitaciones y transferencias de créditos dentro del vigente presupuesto ordinario.

El expediente así instruido queda de manifiesto en la Secretaría municipal, a efectos de reclamación, por el plazo de quince días, a contar desde el siguiente al de su inserción en el Boletín Oficial de la provincia, a tenor de lo dispuesto en el artículo 12 del vigente Reglamento de Hacienda, en cuyo plazo podrán presentarse ante este Ayuntamiento las reclamaciones que se estimen pertinentes; advirtiéndose que de no presentarse reclamación alguna contra dicho expediente en el plazo indicado, el referido acuerdo quedará firme y ejecutivo sin necesidad de nueva aprobación.

Mahón 7 diciembre de 1931.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

## Ayuntamiento de Alayor

### Hospital Municipal

El lunes día 21 del actual mes, a las once horas, tendrá lugar en el salón de estas Casas Consistoriales, bajo las condiciones y bases fijadas y que se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento, un concurso público para el suministro a dicho Establecimiento de los artículos de consumo, pan, panecillos, aceite, azúcar, carne, arroz, judías, patatas, chocolate, café, bacalao, garbanzos, habas y jamón, durante los meses de enero, febrero, marzo, abril, mayo y junio del próximo año 1932.

Las proposiciones se harán por medio de pliegos cerrados y se adjudicarán los concursos a los que ofrezcan suministrarlos en mejores condiciones de baratura y calidad, bajo muestras y procedencia, no admitiéndose precios superiores a los corrientes en plaza.

Se acompañará la cédula personal y el recibo de contribución industrial corrientes.

Correrá a cargo de los contratistas el impuesto sobre pagos del uno por ciento al Estado.

Lo que se hace público para conocimiento de todos aquellos a quienes pueda interesar.

Alayor 4 diciembre de 1931.—El Alcalde Presidente, Juan Piris.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

## Teatro Principal de Mahón

MARTES 8 DICIEMBRE 1931. Tres sesiones fuera de abono  
4 tarde y 9'45 noche.—P. P. 3'25. Seg. 2'00. Bt. 1'05. A. 0'75 Ent. 0'60  
6'45 tarde.— » 4'00. » 2'50. » 1'15. » 0'80 » 0'65

La colosal, extraordinaria y alegre comedia Paramount toda hablada y cantada en español

**SU NOCHE DE BODAS** por la más salerosa de los artistas, Imperio Argentina con Pepe Roméu y Miguel Lígero  
¡Una verdadera preciosidad cinematográfica que eclipsará todas las películas de la semana!

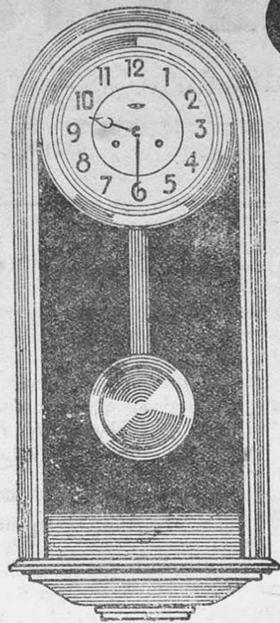
Próxima semana.—**TEMPESTAD** Película por Jhon Barrymore, tan interesante que fué prohibida por la Dictadura y que hay que verla en la pantalla para saber el por qué.

Próximo jueves. Popurri por un conjunto de estrellas Fox: *Muchacha de la Habana*

**SALON VICTORIA**  
**HOY** a las 4, 6-30 y 9-30

**El Arcade Noé**  
¡Riguroso estreno de la versión sonora! ¡Tan grande como BEN-HUR!

A las 4 y noche: But. 60. Gral. 40. A las 6'30: But. 75. Gral. 50



# Joyería Oberkie



Fermín Galán, 23

## MAHÓN.

## Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 23 de noviembre de 1931

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris Mercadal, asistiendo los Concejales señores Mora Sans, Enrich, Sintes, Pons y Florit Morlá.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.  
Designar los locales que en el próximo año de 1932, han de constituirse los colegios Electorales en este Distrito Municipal.

Quedar enterado de haber fallecido el día 8 del actual, el Sereno Suplente interino don Miguel Fortuny Orfila, y dar posesión al designado en propiedad don José Gari.

Autorizar a doña Gertrudis Timoner Vinent para modificar una abertura de una casa que posee en la calle del Médico Pons Serra, número 41 y 43.

Abonar cien pesetas al dueño del cercado en que el Ayuntamiento tiene depositada piedra machacada por los perjuicios que se le irrogan.

Sobre la mesa para su estudio, cuentas y recibos presentados por servicios municipales.

Se dió lectura al proyecto de Presupuesto formado por la Comisión de Hacienda para el próximo año de 1932 y que ha sido expuesto al público a efectos de reclamación; disponiéndose se convoque al Ayuntamiento a sesión extraordinaria para el día 30 del actual, para su aprobación definitiva.  
Y se levantó la sesión.

### LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

## Crónica local y general

### LA ESPERANZA DE SOLUCION DEL CONFLICTO CHINO-JAPONES

*El asunto chino-japonés va por buen camino. Renacen las esperanzas de solución; el conflicto toma un cauce de concordia del que hay que alegrarse. Hubo momentos en que se creía todo perdido: la solución y el crédito de la S. de N. Los pesimistas ponían mirada orgullosa de triunfo; los optimistas dudaban y les acometía cierta perplejidad.*

*No está del todo salvado el asunto. Pero mucho es que despierte esperanzas de arreglo. Los diplomáticos más sutiles han trabajado energicamente; han puesto toda su voluntad e inteligencia. Algo se ha logrado de sus esfuerzos.*

*Las ideas pacifistas van creando raíces en las almas; crean conciencia. No importa que alguna asamblea pacifista sea asaltada como en París. Los « camelots du roi » hicieron la odiosa azaña. Estas incongruencias influyen a favor del ideal pacifista. Logran un resultado contrario a los fines que las impulsaron. Los psicólogos conocen los resortes que hay que tocar para influir en la conciencia; saben bien que estas medidas salvajes no conducen a ningún punto práctico. Son furros de demagogia que hay que desterrar y eliminar de los espíritus.*

*Lo que hay que observar es la fuerza incontrastable de las ideas. Un individuo genial lanza un día una idea. En seguida tal idea forma adeptos y contrarios. Se persiste en propagarla, en difundirla; cada día va creciendo el número de devotos; se va formando una atmósfera favorable, y aquella idea acaba por triunfar; llega a ser historia.*

*La idea de la paz tomó grande arraigo con la experiencia de la última guerra. Se cercioraron los hombres de la inutilidad de la matanza. Nada se ganó con ella; se perdió mucho. Aquella guerra trajo la desgracia a muchos hogares; el mundo sufre todavía las consecuencias. La economía se desmoronó; las industrias se quebrantaron; en los aspectos moral y material influyó aquella conflagración de una manera acentuadísima. La lección fué dura. La humanidad la recuerda. Con el conflicto chino-japonés se temió una nueva hecatombe. Renace ya el optimismo. La S. de N. cobra su crédito moral que se había puesto ya en duda. Tenemos confianza que la paz no se quebrantará, y que la S. de N. triunfará de sus gestiones a dicho conflicto.*

### Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo ayer de Alcadía y Barcelona cien toneladas de carga varia, entre ella salvado, cebada, avena, aceite de oliva, cemento, patatas, vinos y licores, nueces, paja, alfalfa, café crudo y tostado, 33 cerdos cebados y otras mercancías.

Manzanilla extra "LA MAJA"  
Jerez-Quina «Pericón»  
de la antigua casa

M. MORALES PAREJA

### De viaje

Procedentes de Barcelona y Alcadía llegaron ayer en el vapor «Jaime II» veinticuatro pasajeros, entre ellos el maquinista mayor de la armada retirado don Sebastián Rodríguez y su distinguida señora, el industrial don Eugenio Valeri, el comandante de artillería don Vicente Fornals, don Mariano Millán, don Angel Fernández y don José Roig Olalla.

## Rhum Beltrán

### Información militar

VACANTES.—Relación de las que existen en los cuerpos de esta guarnición en el actual mes:

Infantería: Regimiento número 39, siete de subalterno.

Artillería: Regimiento de Costa número 4, cuatro de comandante, diez de capitán y cuatro de teniente.

Ingenieros: Comandancia de obras y fortificación de Mahón, una de comandante; Grupo Mixto número 2 (Mahón), tres de capitán y tres de subalterno.

Sanidad Militar: Una vacante de capitán médico en el Regimiento Artillería Costa 4.

Oficinas militares: Una vacante de oficial en la Comandancia Militar de Mahón y otra de escribiente en dicho Centro.

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.

Imaginería. Teniente Coronel de Artillería don José Cotrina.

Hospital y Provisiones. 1.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 10.º Oficial de Infantería.

## SALON TRIANON

HOY MARTES 8 DICIEMBRE 1931. TARDE a las 6 y NOCHE a las 9  
Sesiones de abono con sexteto

Presentación del superfilm alemán de la producción OSTERMAYR, dirigida por el famoso director LUPU PICK, según el manuscrito de ABEL GANCE, especializado en la historia de NAPOLEON:

## El desterrado de Santa Elena

En esta película figuran exteriores de la auténtica ISLA DE SANTA ELENA, destierro de NAPOLEON BONAPARTE, donde se desarrolla la mayor parte de la acción.

Admirable creación del gran actor WERNER KRAUSS.  
PRECIOS: P. 1'50. Pal. 1'25. Ent. y but. 0'55. Ent. gral. 0'40. Med. 0'20

## CASINO DEL CONSEY

MARTES 8 DICIEMBRE. A las 6 y 9'30. CINE Y VARIETES  
ESTRENO de la preciosa película sentimental por la gentil OLIVE BORDEN

## Casi casados

Y DESPEDIDA de la colosal pareja de canto y baile que tanto han entusiasmado  
SORLY-OLALLA

Soberbias danzarinas. Bailes modernos. Hermosa presentación. Vestuario riquísimo  
Sábado: AL DIA SIGUIENTE por la bellísima BILLIE DOVE.

### Instalaciones telefónicas

Con bastante actividad y durante algunas semanas de trabajo, ha quedado instalada la nueva red telefónica en la ciudad de Alayor.

Los vecinos se muestran satisfechos de la mejora.

La brigada de obreros empleados en la Compañía Telefónica ha empezado la reforma de la red urbana de esta ciudad que se hallaba ya muy deteriorada después de muchos años de servicio.

Desde luego, la instalación se hace en forma moderna para evitar frecuentes averías y cruces en los cables. La central quedará trasladada desde la calle del Bastión a la de Pintor Calbo (antes Arravaletá).

En esta ciudad hay actualmente cerca de cien abonados, número que aumenta a medida que va extendiéndose la comunicación con el resto de la isla.

Los pueblos de San Luis, Villa-Carlos y San Clemente hace tiempo que tienen estación telefónica.

### Entrega de los hangares

Se ha hecho entrega al Jefe de esta Base Naval de los hangares de nueva construcción que se han instalado en el sitio conocido por «Se Viñeta».

Faltan terminar unos edificios que servirán de talleres y otro de depósito para los efectos de los hidroaviones.

Esta tarde embarcará para Barcelona el inteligente ingeniero encargado de las obras nuestro amigo don Aurelio Goñi.

### Donativo

Los pescadores de las barcas del bou han entregado a la Casa de Misericordia de esta ciudad 40 kilos de pescado.

Generoso rasgo merecedor de aplauso.

### Contribuciones

El próximo jueves, día diez, termina el plazo voluntario de cobranza de las contribuciones del cuarto trimestre del año en curso.

Pasada dicha fecha los morosos quedarán incurso en recargo.

Horas de oficina: De 9 a 13 y de 15 a 19 en Anuncivay 20, de esta ciudad.

## Noticias marítimas

### Vapor correo

Ayer, después de mediodía, llegó el vapor «Jaime II», procedente de Barcelona y Alcadía, con el pasaje, la valija y carga. Capitán don José Caldés.

Saldrá esta noche a las siete para Barcelona.

### Guarda costas

Ayer tarde fondeó en este puerto, amarrando de popa al muelle de Levante, frente los depósitos de carbón el guarda costas de la armada «Tetuán».

Esta mañana a las siete y media se ha hecho a la mar.

### Velero

Procedente de Palma, debe llegar el velero «Concha Giménez» que trae maquinaria, algarrobas y otros efectos.

Nuestros mercados

El mercado de la pescadería estaba flojo. Por mal tiempo no salieron ayer las barcas del bou. El pescado que había era recogido en el puerto. De Villacarlos y de Fornells se ha traído a la báscula las cantidades que señala la nota entregada por el pesador oficial. Poco pescado, en total.

Los calamares se cotizaban a 2'50 la tercia; los serranos a 0'80 y 1'20 según el tamaño; algo carito. Más es natural. Cuando hay poca oferta, los precios suben.

De Mahón . . .	90 kg.
De Villa-Carlos . . .	42 »
De Fornells . . .	165 »

El mercado de legumbres bastante concurrido. Siguen estacionados los precios. Las naranjas a 1 y a 1'10 la docena. Las «mandarinas» a 0'80, a 1 y a 1'20 las superiores. Las patatas a 0'55 el kilogramo. Huevos a 3'80 la docena. Limones a 1'20 y a 1'85, según tamaño.

El mercado de carnes, muy concurrido. Los precios de costumbre. Se vendían las carnes hoy mucho debido a la escasez de pescado.

Los tableros de carne de cerda tenían mucha venta.

No hay nada sobresaliente que señalar. Apenas hay movimiento en los precios, y esto es en el mercado de pescados.

SUSCRIPCION

para adquirir el fagín y el bastón de mando con que por iniciativa del Comité Republicano sus numerosos amigos se proponen obsequiar a don Juan Manent Victory preclaro ciudadano de la República tan justamente elevado por el Gobierno actual al cargo de Gobernador Civil de Baleares.

	Ptas.
Suma anterior.	422'00
Don Raimundo Argüelles . . .	0'50
José Villalonga Pons . . .	0'25
Bartolomé Cardona Tuduri . . .	1'00
Rafael Mus Carreras . . .	1'00
José Olives Pons . . .	0'25
Antonio Morlá Camps . . .	0'25
Bartolomé Portella Llabrés . . .	0'25
R. M. . .	0'25
J. G. . .	0'25
Miguel Sintés . . .	0'25
Gabriel Vidal Orfila . . .	0'25
Santiago Naváquez . . .	0'25
Jaime Pons Pons . . .	0'25
Miguel Pons Bellot . . .	0'25
Luis Uhler Carmona . . .	0'25
Poncio Giménez Triay . . .	0'25
Emilio Sánchez Frías . . .	0'25
Sebastián Pons Barceló . . .	5'00
A. G. . .	0'25
Jaime Catchot Vanrell . . .	5'00
Bartolomé Pons Pons . . .	0'25
Francisco Carreras Hernández . . .	0'25
Danwin Pons Pons . . .	0'25
José Camps Sans . . .	0'50
José Bagur Jordi . . .	0'25
	439'75

(Continuará)

Se admiten donativos: Redacción de LA VOZ DE MENORCA y Casino de Obros de Unión Republicana.

Teatro Principal de Mahón

Compañía de Opera del divo tenor Carlos Vives

Continua abierto el abono para la temporada de ópera que empezará el 19 diciembre 1931 hasta el 6 enero 1932, celebrando nueve funciones de tarde y catorce de noche, a los precios publicados.

El abono quedará cerrado el 12 de diciembre.

Mahón. 2 diciembre 1931.—La Empresa.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 7 a las 24.

El momento político

Conferencia del Sr. Ortega y Gasset

Notas preliminares

Madrid.—En el salón del Cine Opera don José Ortega y Gasset ha dado la conferencia tanto tiempo anunciada y de la que se había hecho extensa propaganda previa.

A oírle acudió numerosísima concurrencia que llenaba por completo el local y de la que gran parte hubo de quedarse fuera.

El señor Ortega y Gasset fué recibido con una ovación clamorosa. Su conferencia duró una hora y cuarenta y cinco minutos.

Tesis principal, un nuevo partido

En su conferencia don José Ortega defendió la formación de un nuevo partido republicano de gran amplitud y con carácter nacional.

En este período del discurso el orador dirigió una alusión a don Miguel Maura y el auditorio la recogió con una fuerte y prolongada ovación.

Modalidades republicanas

Negó el disertante que la República pueda ser burguesa, y que pueda ser conservadora. Ambos postulados han fracasado en Europa.

La realidad nos enseña hace ya sesenta años que el movimiento escensional obrero dará las normas para la gobernación de los pueblos.

El futuro poder público debe inspirarse en una liberalidad cordial que comprenda a todos los españoles.

La inmoralidad de la monarquía

En elocuentes períodos alude luego el orador a la monarquía corrompida y fracasada para siempre.

Se hundió la monarquía, dice don José Ortega y Gasset, porque en vez de ser un régimen que gobernase para todo el pueblo, era una sociedad de secorros mutuos a favor de altos y poderosos pañaguados.

El gerente de aquella sociedad mutualista era el titulado rey y éste sacrificaba despiadadamente al pueblo en beneficio del clero, del ejército, de la aristocracia y de los grandes capitalistas o sea la plutocracia.

La cuestión religiosa

No soy católico, dice el conferenciante, en un arranque de sinceridad. Todos mis actos son de un perfecto acatolicismo.

Pero dicho esto, dijo también que desprecia a los mascarones que explotan los tan manoseados tópicos del anticatolicismo.

Condenó la intolerancia de los fanáticos, pero condenó también la de los ateos y los antirreligiosos.

Los patronos

Dice luego el señor Ortega y Gasset que los patronos se quejan de que los tiempos son difíciles.

Para que vean que no lo son únicamente para España y comprendan la extensión del mal les aconseja que se den una vuelta por Europa. Entonces se convencerán de que por ahí fuera están peor.

Una temporada a la intemperie les tonificaría los músculos y les despejaría la cabeza.

Ultima parte

Con frases vibrantes y profundas termina el señor Ortega y Gasset su elocuente conferencia.

Todos juntos, dice, debemos organizar con alegría la República española.

Al terminar el conferenciante fué saludado con una ovación.

Ha sido elogiada la conferencia, pero con salvedades. «No concretado París» (así está en el despacho recibido. Quizás quiere decir que no ha contentado al país).

En los palcos había muchas personalidades.

Habla don Indalecio Prieto

No basta echar al rey

Madrid.—En el Teatro de la Princesa han celebrado un importante mitin los socialistas. El local rebosaba de concurrencia.

Don Indalecio Prieto, ministro de Hacienda pronunció un discurso de altos vuelos socialistas y republicanos.

No podemos, dijo al comenzar, darnos todavía por contentos y satisfechos con haber echado al rey. Sigue todavía el peligro de caer en las garras de los reaccionarios que sufrimos durante el período de orgía de la dictadura.

Socialistas y radicales

El socialismo, sigue el señor Prieto, aspira al pleno dominio del Gobierno.

El señor Lerroux ha dicho que no figuraría en un Gobierno de jefatura socialista, tampoco nosotros colaboraremos en un Gobierno presidido por don Alejandro.

Campaña de propaganda

Organizaremos, continúa don Indalecio, falanges de trabajadores con el fin de dar la batalla a la reacción.

Aquellas falanges se envalentonan sin furor, pero con la conciencia de acero, forjados en las luchas pueblerinas plenas de sacrificios y de dolores.

En el mitin socialista hablaron también los señores Llopis, Sánchez Banús, Jiménez Asúa y Cordero.

Crónica general

De España y del extranjero

La necrópolis para todos

Barcelona.—Se ha efectuado la ceremonia de unir los cementerios con el fin

Noticias cortas

Por injurias a la autoridad ha sido denunciado el diario «Solidaridad Obrera».

de hacer efectiva la secularización y de conceder a todos los cadáveres sepultura digna y respetable que hasta ahora solo se daba a los católicos en virtud de una ley bárbara y sin equidad que hasta después de muertos dividía a los ciudadanos en castas.

El acto de secularización se verificó sin incidentes en presencia de enorme gentío.

Pronunciaron discursos los señores Ulled y alcalde de Barcelona.

—No tratamos, dice este, de ofender las creencias de los católicos, sino de imponer el respeto para todos.

A votar y luego a esperar

Barcelona.—El Presidente de la Generalidad, señor Maciá, el alcalde señor Ayguadé y otros parlamentarios catalanes marcharán el martes a Madrid a fin de votar al señor Alcalá Zamora para presidente de la República.

En Madrid esperarán la solución de la crisis política subsiguiente a la proclamación del Presidente. Aguardarán por si dicha crisis afectase al Estatuto de Cataluña.

Los trenes de la muerte

Barcelona.—Se ha producido un choque de trenes cerca de Molins de Rey.

Víctimas del siniestro ha muerto un viajero y han quedado heridos nueve.

Reapertura de una fábrica

Barcelona.—El Gobernador civil ha mandado reabrir y volver al trabajo una fábrica de vidrio de San Adrián de Bósos.

El patrono director de dicha fábrica la había cerrado sin avisar y sin permiso, con infracción por lo tanto de la ley de defensa de la República.

El domicilio del Presidente

El futuro Presidente de la República don Niceto Alcalá Zamora ha conferenciado con el jefe del Gobierno señor Azaña.

El que va a ser Jefe del Estado ha manifestado al del Gobierno que desea continuar en el domicilio particular que habita hoy.

Bombas y bombardeos

En Madrid la policía ha encontrado cuatro bombas preparadas para explosión.

Otra bomba ha estallado en el registro de la Compañía Telefónica Nacional.

En relación con este hallazgo se intentaba una manifestación comunista que ha motivado varias detenciones.

Se organiza un homenaje a los maestros perseguidos por la dictadura. Asistirá don Marcelino Domingo.

Para el domingo se organizan en Barcelona festejos en honor de las modistillas.

El marcador del futbol

Los últimos partidos de futbol jugados acusan los tantos siguientes:

Español cuatro; Júpiter cero. Palafrugell cuatro; Sabadell dos. Cataluña uno; Badalona tres. Irún uno; Logroño tres. Osasuna uno; Donostia uno. «Barcelona aplazado» (así dice el despacho).

En Bruselas:

Bélgica dos; Suiza uno.

RUN-RUN

Tríptico femenino

Tres mujeres ya en el Parlamento. Y, las tres, muy bien repartidas. A la derecha de la presidencia, una: Clarita Campoamor, radical. En el centro, otra; Victoria Kent, radical socialista. A la izquierda, la de reciente elección, Margarita Nelken, socialista.

Son tan puntuales y asiduas como el más aplicado de los parlamentarios. Nunca se las ve juntas. Cada una, con su grupo. Una derivación de la fidelidad.

Clarita Campoamor es muy inquieta. Apenas ha bajado de su escaño y ya está en el tren, camino de Ginebra. Oradora de mitin, dice las cosas con vibración y solemnidad. Estudia, sabe alternar, y cuando encuentra enemigo se bate con todas las consecuencias. Pequeña, pero...

Victoria Kent tiene estilo. Un estilo espigado, como ella. No discute los acuerdos de su minoría. Habla despacio, pesando las palabras. Diríase que lleva el cargo del brazo, al Parlamento, a todas partes.

Margarita Nelken da un tono jugoso al feminismo socialista. Es la única, de las tres, que usa impertinentes. Por esto cultiva mejor la observación y la crítica, que la intervención directa. También, de las tres, es la única escritora profesional. Con ella no se ha desposado el abogadismo. Todo esto lleva adelantado.

Y así, guardándose las distancias, asisten las tres mujeres parlamentarias a la discusión de los últimos artículos constitucionales. Son una nota de color en medio de la monotonía epiloguista. Una esperanza, muy fundada, para el mañana republicano. Y una seguridad para las actuales Cortes. Porque como ellas no quieran, no se disuelven. Y no van a querer...

Tipografía Mahonesa.—MAHON

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Arroz a la marinera  
Estofado a la española  
Pescado al gratin  
Ternera mechada  
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Puré de guisantes  
Tortilla rellena  
Pescado a la romana  
Chuletas de cerdo  
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto . . . . .	5
tickets 10 comidas clase superior . . . . .	35
» 10 » especial . . . . .	25
Abono mensual comida y cena (superior) . . . . .	150
» » » (especial) . . . . .	110
Hospedaje completo por día (tout compris) . . . . .	10

154 POR A. MANZONI

Se empeñó en acompañar hasta el coche a sus tres huéspedes. Ya supondrá el lector cuán humildes y afectuosas serían las expresiones de gratitud de don Abundio y los cumplimientos de Perpetua. Salieron por fin e hicieron, según lo acordado, una corta parada en casa del sastre, donde oyeron mil cosas relativas al paso de las tropas y reducidas, como siempre, a robos, destrozos y violencias; pero allí, por fortuna, no se habían visto soldados.

Tras de otro trecho empezaron a ver nuestros viajeros algo de lo que habían oído contar. Viñas destrozadas, tronchados los sarmientos y arrancadas las cepas; los árboles desgajados y el terreno cubierto de hojas y astillas; luego, en los pueblos, puertas quemadas, ventanas rotas, paredes derribadas, y en todas partes montones de andrajos e inmundicias.

Con semejante espectáculo, y con el temor de hallar lo mismo en su casa, llegaron al pueblo, y, efectivamente, se encontraron con lo que recibían.

Fué Inés corriendo a casa, colocó sus hatos en un rincón del patio y se puso luego a barrerla y a reunir y arreglar lo que le habían dejado. Llamó después a un carpintero y a un herrero para que compusiesen puertas, ventanas y cerraduras, y más tarde, guardando pieza por pieza la ropa y contando a solas aquellos nuevos escudos, exclamaba para sí:

LOS NOVIOS 151

también el valle, para el caso de que quisiesen ir a hacer de las suyas los lansquenetes o los capuletos.

Al mismo tiempo dió ocupación a las mujeres y criados, encargándose de preparar el alojamiento en el castillo para cuantas personas cupiesen en él, disponiendo colchones y camastros en las salas convertidas en dormitorios. Dió asimismo órdenes de adquirir provisiones para la manutención de los huéspedes que Dios le enviase, y que efectivamente aumentaban todos los días.

Aunque la mayor afluencia no venía del lado por el cual se acercaban a nuestros fugitivos, con todo, en la segunda mitad del camino principiaron a encontrar compañeros de viaje y de desventura, que, saliendo de sendas y atajos, entraban por el camino real.

En la Malanoche encontraron un cuerpo de guardia, ante el cual don Abundio, quitándose el sombrero, hizo una gran cortesía.

En esto paró el carro y bajaron todos. Gratificó al carretero, y con sus compañeros tomó el camino de la cuesta sin hablar una palabra.

Don Abundio se quitó el sombrero haciendo una gran reverencia, pues acababa de ver al Inominado que bajaba la cuesta. También el caballero había visto y conocido a don Abundio y se adelantaba a recibirle.

—Señor cura—le dijo cuando llegó junto al grupo—, quisiera ofrecerle a vuestra merced mi casa en ocasión menos triste; pero, de todos modos,

# Noticias de todas partes

**SE ANUNCIA LA REDUCCION DE SUELDOS EN LOS ESTUDIOS CINEMATOGRAFICOS**

Hollywood 1.—El movimiento de iniciar economías, que con un carácter nacional se ha emprendido en todo el país ha llegado ya a esta ciudad.

Los famosos estudios cinematográficos Warner Brothers y First National han anunciado a todos sus empleados que han acordado la reducción de salarios en un 20 ó 30 por 100.

**ESPAÑA EN LA LIGA DE NACIONES**

París, 2.—El diario «L' Ere Nouvelle» dice que para que la Sociedad de Naciones pueda ejercer plenamente su influencia debe ser no una mera representación burocrática de los gobiernos sino de los pueblos en sí.

A este respecto cita el caso de la República española que ha sabido comprender muy bien la trascendencia de la misión de la Sociedad de Naciones al acordar en su Constitución que la reentrada de España del organismo de Ginebra debe ser acordada por mayoría de votos del Parlamento.

Ello a la vez que loable es una lección para aquellos gobiernos que acogen los acuerdos de la Asamblea de la Sociedad de Naciones como meras recomendaciones teóricas.

**RECORD EN AVION**

Detroit, 2.—El aviador americano Lowell Bayles, ha batido el record mundial de velocidad para aviones, que detentaba

un francés alcanzado sobre una pista de tres kilómetros una velocidad media horaria de 458 kilómetros 202 metros.

Este record no ha sido confirmado todavía oficialmente.

**JUSTO ES ELEGIDO PRESIDENTE ARGENTINO**

Buenos Aires, 2.—El recuento definitivo de la votación da el siguiente resultado: Justo 715.028. De La Torre, 423.142.

**COMENTARIOS SOBRE LA NUEVA CONSTITUCION ESPAÑOLA**

Nueva York, 3.—Cometa la Prensa de esta mañana la Constitución española, la que califican de llena de moderación y mesura. El «Herald Tribune» la califica de Constitución con mucho sabor doctrinario. El separatismo y la Iglesia son dos puntos que han quedado, de suerte que pueden ser objeto de seria consideración, pero según el «New York Times» los temores que su discusión pueden acarrear se desvanecerán fácilmente.

**ORGANIZACION CLANDESTINA**

Nueva York, 3.—A consecuencia de haberse practicado por parte de los agentes de la inmigración a ocho jefes de una Sociedad hindú, se ha descubierto una organización que al parecer iba dirigida contra la dominación británica en la India.

Sobre los miembros de esta entidad clandestina pesan indicios de haber dado muerte a varios individuos hindús que residen en los Estados Unidos, particularmente en el Norte de California.

Esta organización sacaba más de veinticinco mil dólares anuales por la cotización forzosa entre sus miembros y los

«chantajes» de que eran víctimas muchos indios entrados ilegalmente en el país.

**SIGUE DISMINUYENDO LA POBLACION**

Berlín, 3.—El número de nacimientos disminuye constantemente en toda Alemania a causa de la crisis económica.

La estadística de los seis primeros meses acusa una disminución de 45.600 sobre la cifra del primer semestre del año anterior.

El movimiento de retroceso se observa tanto en la ciudad como en las poblaciones pequeñas y en el campo.

El número de matrimonios disminuye también de una manera constante. Durante los seis primeros meses de este año ha habido treinta mil matrimonios menos que en igual período del año pasado.

**LAS NEGOCIACIONES ADUANERAS CON FRANCIA**

Londres, 5.—El Gobierno inglés ha comunicado su respuesta al Gobierno francés acerca de la proyectada visita a la capital inglesa de una delegación francesa para ajustar las tarifas aduaneras entre los dos países.

El Gobierno inglés, aunque aceptando gustoso recibir a la delegación francesa, no oculta las dificultades con que se tropezará en los momentos actuales para llegar a un acuerdo.

En estas condiciones, el Gobierno francés renuncia por el momento al proyecto concebido de enviar negociadores a Londres el lunes próximo.

**NUEVOS ENSAYOS PARA EL AVION COHETE**

Berlín, 3.—El ingeniero alemán, señor Triling, prosigue actualmente en la isla de Wangerood en el Mar del Norte sus ensayos de lanzamiento de cohetes.

Este señor se dió a conocer por su avión impulsado por cohetes.

Ha conseguido en la mencionada isla proyectar cohetes a una altura de 8.000 metros y a una distancia de 16 kilómetros con una carga de 6.500 gramos.

Ahora piensa enviar cohetes desde el Continente a la isla mencionada y en enero presentará al público berlinés un nuevo avión impulsado por cohetes.

**Novedades literarias que encontrará en la**

## Tipografía Mahonesa

- L. Rodero. «La risa del juicio».
- E. Porta Vidal. «Los inconexos».
- Jean Cocteau. «Opio».
- André Gide. «La escuela de las mujeres».
- Ortega y Gasset. «La rebelión de las masas».
- Claude Farrere. «La marcha fúnebre».
- Fleury de la Roche. «Las plantas bienhechoras».
- Giovanni Papini. «Gog».
- Herbert Wilel. «La otra raza».
- Jack Forbes. «Más fuerte que la policía».
- Félix Uralayen. «Vidas difícilmente ejemplares».
- Pierre Mac Orlani. «Dinah Miami».
- E. M. Remarque. «Sin novedad en el frente».
- Berta Ruck. «La muchacha desaparecida».
- Concordia Merrel. «La sombra de la Mason».
- R. Gómez de la Serna. «La hiperestésica».
- J. M.<sup>a</sup> del Busto. «De la monarquía a la república».
- Julio Camba. «Sobre casi nada».
- L. M. Dominguez. «Los diablos rojos».
- Andersen. «El cuento de mi vida».
- Rienzi. «De Zamora al Rey Gaspar».
- C. Zamacois. «Punto Negro».
- Eça de Queiroz. «La capital».
- Ricardo Baeza. «Bajo el signo de Clio».

## Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

**ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA**

**REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA**

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la «Tipografía Mahonesa»

**TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA**

¿DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

Si quiere adquirir una obra utilísima y a la vez de lectura amena, compre usted

**LA REVOLUCION FRANCESA**

por ALFONSO DE LAMARTINE Tres tomos interesantísimos por el in significativo precio de 7'50.

**¡ESTUDIANTES!** Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 7 de diciembre de 1931

Amortizable 5 p. 100 A 1920	81'50
» B 1920	81'50
Interior 4 p. 100 A	61'75
» B	61'75
Amortizable 5 p. 100 A 1917	78'00
» B 1917	78'00
» A 1927 libre	85'50
» B 1927 libre	85'40
Exterior 4 p. 100 A	75'50
» B	74'50
Obligaciones Norte Prioridad.	55'00
Alicantes 3 p. 100 1. <sup>a</sup> hipoteca	46'75
Andaluzes 2. <sup>a</sup> serie fijo	15'00
Bédulas B. Hip. España 4 p. 100.	00'00
Id. id. id. 5 p. 100.	80'00
Id. id. id. 6 p. 100.	93'50
Francos cheque Paris	00'00 a 47'05
Liras » Roma	00'00 a 61'00
Dollars » New-York	00'00 12'02
Libras » Londres.	00'00 a 39'75
Reichsmarcald Berlin	00'00 a 2'80

**MONEDAS DE ORO**

Alfonosinos	235'00
Onzas y sus fracciones	235'00
Isabelinas	236'00

**Duros por título**

	Valor nominal	Dinero	Papel
<b>COTIZACIONES DE VALORES LOCALES</b>			
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1897.	100		
» » » 6 p 100 E 1916.	100		
» » » 5 p 100 E 1921	100		
» Empréstito 100.000 pesetas.	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p 100 E 1921	100		
» Empréstito 45.000 pesetas.	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1925.	100		
» » » 6 p 100 E 1927	100		
» libre impuestos.	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1929	100		
» libre impuestos.	100		
Acciones L. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	121	
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100.	100	103	
Acciones Banco de Menorca.	5		
» Banco de Ferrerías.	10		
» Crédito Mercantil de Menorca.	50		
» Sdad. General de Alumbrado.	5		
Obl. Sdad. General Alumbrado, 6 p. 100.	100	102	

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 7 de diciembre de 1931

Francos cheque	47'05
Libras id.	39'75
Dollars id.	12'02
Liras id.	61'00
Interior serie A	61'75
Id. id. B	61'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	82'00
Id. id. B 1920	82'00
Exterior serie A	75'50
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922.	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	78'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	78'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	97'00
Acciones norte fin mes	49'25
Id. Alicante id.	00'00
Id. Andaluzes id.	15'50
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	53'10

## Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 15 noviembre 1931, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100.

## BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizables 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## LOS DIARIOS MADRILEÑOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Heraldo, Crisol, Ahora, A B C,

## Y LOS BARCELONESES

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

## LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazco, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán.

## MANUALES «GALLACH» BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

# CASAS RECOMENDADAS

**SE HA RECIBIDO**

un extenso surtido de

LANAS DE DIFERENTES CLASES

**CASA MATEO MIR**

DOCTOR ORFILA, 22

**VAINICAS A MAQUINA**

A 0'20 PESETAS EL METRO

en la casa

**Manolo Cardona**

FERRETERIA :: VIDRIOS :: PINTURAS  
PAPELES PINTADOS :: PAPEL VISILLO  
ESMALTES :: BROCHAS :: PINCFLES  
:: BARNICES ::

**CASA MURILLO**

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO, 22

## L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

**RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11**

Gran surtido en medias y calcetines

Mallas finas

Colores Novedad

**La Casa de las Medias**

Arravaleta, 25. MAHON



tengo la mayor satisfacción en poder serle útil en alguna cosa.

—Confiado en la bondad de vuestra señoría—contestó don Abundio—, me he tomado la libertad de venir a molestarle, y como ve vuestra señoría, me he tomado igualmente la de traer otras dos personas. Esta es mi ama.

—Bienvenida sea—dijo el Innominado.

—Y ésta—prosiguió don Abundio—es la madre de aquella...

—De Lucia—dijo Inés.

—¡De Lucia!—exclamó el caballero volviéndose hacia Inés con cierta cortedad—. Sed bienvenidas; vos me traéis la bendición del cielo.

—Perdone vuestra señoría—dijo Inés—. Yo vengo a darle que hacer...

Y acercándose al oído añadió:

—Y a darle también las gracias por...

Apresuróse a interrumpirla el Innominado, pidiéndole noticias de Lucia, y oído que hubo su respuesta, se volvió para acompañar al castillo a los nuevos huéspedes a pesar de su cortés resistencia.

Entrado en el castillo, el Innominado mandó que condujesen a Inés y a Perpetua a una pieza de la parte del edificio destinada para las mujeres. Los hombres están alojados en los lados del otro patio, a derecha y a izquierda, y en el que daba a la explanada. En la parte destinada a los hombres había un departamento reservado para los eclesiásticos que pudiesen llegar, y al cual condujo el caballero

en persona a don Abundio, que fué el primero que tomó posesión de él.

Veintitrés o veinticuatro días permanecieron nuestros fugitivos en el castillo en medio de un continuo movimiento y en compañía cada vez más numerosa, sin que sucediera cosa alguna digna de referirse.

Se supo que ya había pasado la gente de Galasso, que era la última. En fin, con haberse alejado también el escuadrón volante de los venecianos, quedó libre todo el país, a derecha e izquierda. Ya los habitantes de los pueblos, que fueron los primeros en ser invadidos y evacuados, se habían retirado del castillo y todos los días iba saliendo gente.

Parece que nuestros viajeros fueron los últimos que se marcharon.

El día señalado para marchar dispuso el Innominado que estuviese pronto en la Malanoche un carruaje en que iba un surtido de ropa blanca para Inés, a quien llamó aparte, a fin de entregarle un cartucho de escudos con que pudiese reparar el destrozo que encontrara en su casa, por más que Inés juraba y perjuraba que le quedaban todavía algunos de los primeros.

—¿Cuándo vereis—le preguntó el caballero a vuestra buena hija? Ya no me queda duda de que rogará al Señor por mí, pues le hice mucho mal. Decidle que se lo agradezco y que confío en que Dios hará que sus mismas oraciones sean también para ella un manantial de bendición.